

# Instruktionen zur Benutzung der App

## Inhaltsverzeichnis

1.	Einleitung .....	1
2.	Die App.....	1
2.1	Allgemeine Informationen.....	1
2.2	Prozess zur erstmaligen Verwendung der App .....	2
2.2.1	Login-Anleitung.....	2
2.2.2	App (Icon) zum Home-Bildschirm des Smartphones/Tablets hinzufügen.....	3
2.3	Aufbau der Befragung.....	3
3.	Datenerfassung.....	5
3.1	Schritt 1: Neue Kontrollsession eröffnen (1 Polizist/-in).....	5
3.2	Schritt 2: Fragebogen Kontrollsession ausfüllen / Standort erfassen (1 Polizist/-in).....	5
3.2.1	Verkehrsaufkommen .....	7
3.3	Schritt 3: Fragebogen für Lenker/-innen öffnen und beantworten (mehrere Polizisten/-innen).....	8
3.4	Schritt 4: Kontrollsession abschliessen (1 Polizist/-in).....	10

## 1. Einleitung

Die folgenden Informationen beschreiben den Prozess zur erstmaligen Verwendung der App, den Aufbau der App, die zu erfassenden Merkmale und das Vorgehen bei der Datenerfassung. Alle weiteren Informationen zum Projekt finden Sie unter [www.bfu.ch/alkoholkontrollen](http://www.bfu.ch/alkoholkontrollen).

## 2. Die App

### 2.1 Allgemeine Informationen

- Die App kann auf einem **Smartphone, Tablet oder am Computer** verwendet werden.
- Jede/-r Polizist/-in kann nur die Kontrollsessionen / Standorte **des eigenen Korps** einsehen bzw. nur die Daten des eigenen Korps herunterladen.
- Um zu verhindern, dass ungewollt Daten gelöscht werden, kann die Polizei selbst keine Daten **löschen**. Soll etwas gelöscht werden, kann dies der BFU telefonisch (031 390 22 22, Empfang BFU) oder per Mail ([alkoholkontrollen@bfu.ch](mailto:alkoholkontrollen@bfu.ch)) mitgeteilt oder ein Kommentar im Feld «Bemerkungen zur Kontrolle» (in der Kontrollsession) hinterlassen werden. Das Kommentarfeld wird von der BFU 1x monatlich geprüft.
- Mit **\*Stern** markierte Fragen sind obligatorisch. Fehlt bei solchen Fragen eine Antwort, kann der Fragebogen nicht abgeschlossen werden. Es erscheint eine Warnung.
- Je nach Art der Kontrolle (**«BFU-Kontrolle»** oder **normale Kontrolle**) und je nach gegebenen Antworten werden im Fragebogen unterschiedliche Fragen oder Antwortmöglichkeiten angezeigt. Die meisten Fragen und Antwortmöglichkeiten sind aber identisch. Für den Unterschied zwischen BFU-Kontrolle und normale Kontrolle siehe das Dokument **«Instruktionen zum Vorgehen»** unter [www.bfu.ch/alkoholkontrollen](http://www.bfu.ch/alkoholkontrollen).

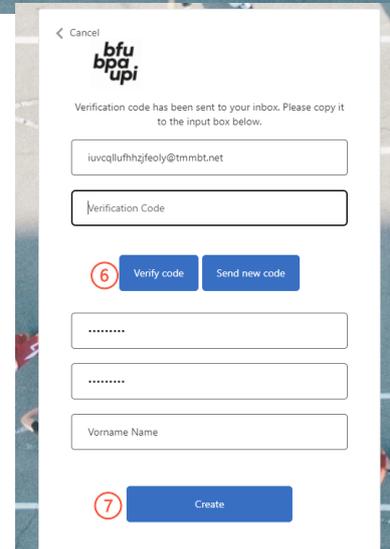
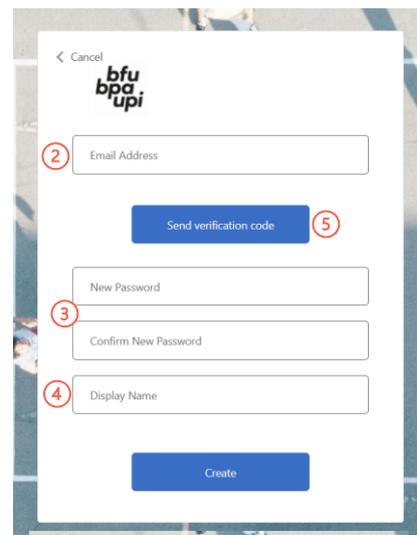
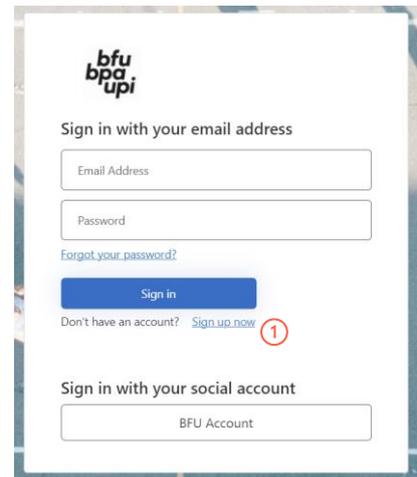
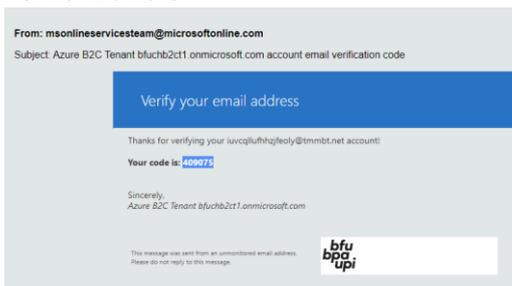
## 2.2 Prozess zur erstmaligen Verwendung der App

Jede Person, die die App nutzen möchte, braucht einen persönlichen Zugang. Personen (Name, Vorname, E-Mailadresse), die der BFU noch nicht angegeben wurden, können jederzeit der BFU unter [alkoholkontrollen@bfu.ch](mailto:alkoholkontrollen@bfu.ch) gemeldet werden. Bitte rechnen Sie mit ein, dass es dabei zu leichten Verzögerungen kommen kann: die Personen werden innerhalb einer Woche ins System eingetragen.

### 2.2.1 Login-Anleitung

Die Schritte sind jeweils auch auf den Screenshots eingezeichnet.

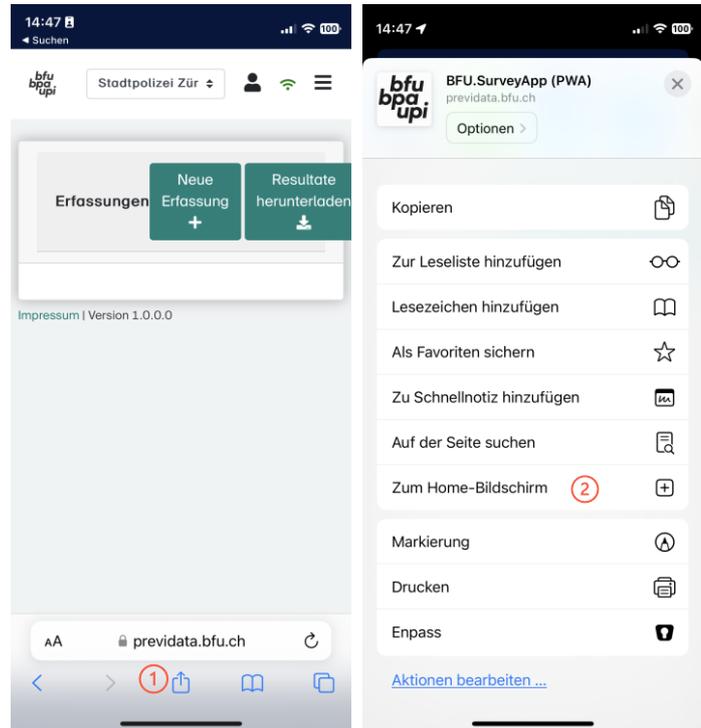
- 1 URL [previdata.bfu.ch](http://previdata.bfu.ch) öffnen  
Beim ersten Login [Sign up now](#) wählen
- 2 E-Mail-Adresse eintragen
- 3 Password vergeben
  - Die Password-Länge muss zwischen 8 und 64 Zeichen betragen
  - Das Password muss zumindest drei der vier genannten Forderungen enthalten
    - Kleinbuchstabe
    - Grossbuchstabe
    - Eine Zahl
    - Ein Sonderzeichen
- 4 In das Feld «Display Name» «Vorname Nachname» (getrennt durch ein Leerzeichen) eintragen
- 5 [Send verification code](#) anklicken
  - Der Code wird automatisch an die eingetragene E-Mail-Adresse geschickt. Falls keine E-Mail eingeht, Spam-Ordner kontrollieren
- 6 Den per Mail zugesendeten Code eintragen und [Verify code](#) anklicken
- 7 [Create](#) anklicken. Anschliessend erscheint die Startseite der Erhebung



## 2.2.2 App (Icon) zum Home-Bildschirm des Smartphones/Tablets hinzufügen

Previdata.bfu.ch mit Safari öffnen.

- 1 Teilen-Button wählen 
- 2 Icon zum Home-Screen hinzufügen



## 2.3 Aufbau der Befragung

Die komplette Datenerfassung erfolgt mittels zwei getrennter Fragebogen, dem Fragebogen «Kontrollsession» und dem Fragebogen «Lenker/-in».

- **«Kontrollsession»:** Dieser Fragebogen enthält allgemeine Angaben zur Kontrollsession wie das Datum, den Standort, die eingesetzten Geräte zur Alkoholmessung etc. Er wird pro Kontrollsession nur einmal ausgefüllt (z. B. durch die/den Einsatzleiter/-in).
- **«Lenker/-in»:** Dieser Fragebogen wird für jede kontrollierte Lenkerin/jeden Lenker separat ausgefüllt. Er enthält Angaben zur Person, zur Fahrt, die Messergebnisse des Alkoholtests etc. Dieser Fragebogen muss der jeweiligen Kontrollsession zugeordnet werden.

Für jede Kontrollsession werden 4 Schritte durchgeführt (Abbildung 1 auf Seite 4). Zuerst eröffnet ein/-e Polizist/-in eine neue Kontrollsession (Schritt 1) und beantwortet die Fragen zur Kontrollsession (Schritt 2). Danach können mehrere Polizisten/-innen innerhalb dieser Kontrollsession Fragebögen für jede/-n kontrollierte/-n Lenker/-in ausfüllen (Schritt 3). Am Schluss wird die Kontrollsession beendet (Schritt 4). Mehr Details zu den einzelnen Schritten sind in Kapitel 3 zu finden.

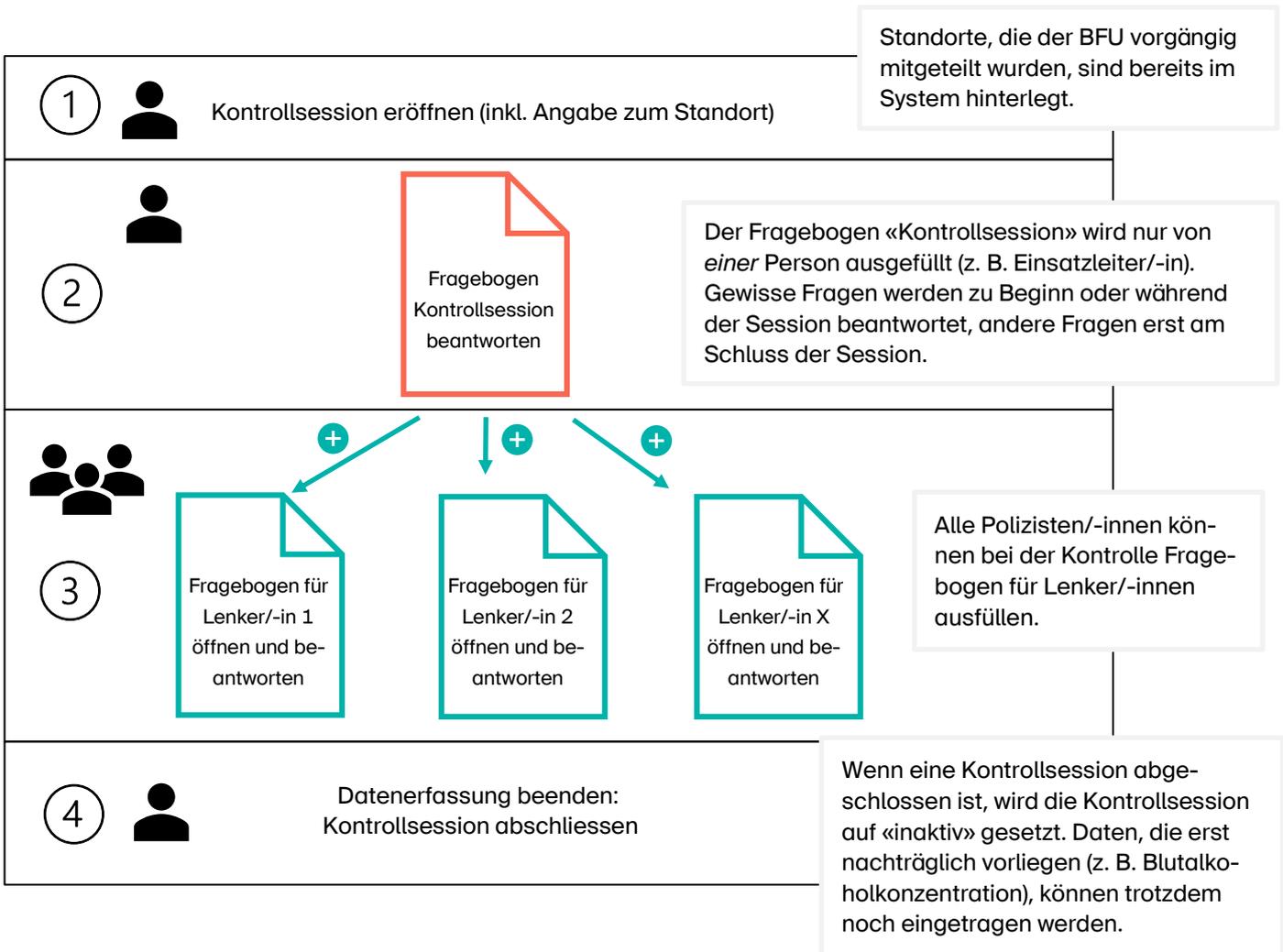


Abbildung 1: Darstellung der bei jeder Kontrollsession durchzuführenden Schritte

Polizisten/-innen, die «nur» kontrollierte Lenkende eingeben, finden die entsprechenden Informationen ab Kapitel 3.3 (Seite 8).

*Tipp: Schritt 1 bereits im Voraus durchführen*

### 3. Datenerfassung

#### 3.1 Schritt 1: Neue Kontrollsession eröffnen (1 Polizist/-in) 1

Nach dem Login erscheint der in Abbildung 2 abgebildete Start-Bildschirm.

Neue Kontrollsession eröffnen:

1. Auf «**Neue Erfassung +**» klicken.
2. Im sich öffnenden Feld Art der Kontrolle auswählen: «BFU-Kontrolle» oder «normale Kontrolle»  
Eine «**BFU-Kontrolle**» ist eine mit der BFU koordinierte Kontrolle, die nach einem standardisierten Vorgehen durchgeführt wird. «**Normale Kontrollen**» sind ohnehin stattfindende Verkehrskontrollen, für die es bzgl. Vorgehen keine Vorgaben gibt. Mehr Informationen dazu: «Instruktionen zum Vorgehen» auf [www.bfu.ch/alkoholkontrollen](http://www.bfu.ch/alkoholkontrollen)).

The screenshot shows a web interface with a header 'Erfassungen' and two buttons: 'Neue Erfassung +' and 'Resultate herunterladen'. Below is a table with columns: Status, Ort, Ereignisdatum, Ersteller, Erstellungsdatum, Titel der Erfassung, and Anzahl Erhebungen. The table contains four rows of data. A callout box points to the third row of the table.

Status	Ort	Ereignisdatum	Ersteller	Erstellungsdatum	Titel der Erfassung	Anzahl Erhebungen
Aktiv			Niemann Steffen	05.04.2023 09:50:36	BFU-Kontrolle	1
Aktiv		06.04.2023 12:00:00	Hertach Patrizia	05.04.2023 14:15:11	BFU-Kontrolle	0
Aktiv		05.04.2023 00:00:00	Uhr Andrea	05.04.2023 15:42:59	BFU-Kontrolle	3
Aktiv		05.04.2023 00:00:00	Uhr Andrea	05.04.2023 16:02:57	Normale Kontrolle	0

Hier erscheinen die (aktiven und inaktiven) Kontrollsessionen, die bisher eröffnet und «abgeschickt» wurden (siehe Abbildung 3 auf Seite 6)

Abbildung 2: Start-Bildschirm und Instruktion zum Start einer neuen Kontrollsession

#### 3.2 Schritt 2: Fragebogen Kontrollsession ausfüllen / Standort erfassen (1 Polizist/-in) 2

Nach Eröffnung einer neuen Kontrollsession öffnet sich der Fragebogen «Kontrollsession» (Abbildung 3 auf Seite 6). Wurde die Kontrollsession bereits vorgängig erfasst, öffnet man den Fragebogen mit einem Klick auf das Bearbeiten-Symbol der entsprechenden Kontrollsession auf dem Start-Bildschirm (nach rechts scrollen).

← Zurück

Normale Kontrolle

Erfasste Erhebungen Neue Erfassung +

Klicken Sie auf den Spaltentitel, um zu sortieren ▶

Erstellungsdatum	Ersteller	Resultat nachtragen
Keine Erfassungen vorhanden		

Kontrolle

Kontrollsession\*  
 Aktiv  Inaktiv

Datum der Kontrolle (Startzeit fakultativ)\*  
 06.04.2023 14:00 ⌚

Ende der Kontrolle  
 15:30 ⌚

Anzahl Polizisten/-innen vor Ort  
 6

Standort der Kontrolle\*  
 3011 Bern, Hodlerstrasse 5a

Neuen Standort erstellen

Richtung\*  
 Bahnhof

Ortslage\*  
 innerorts  ausserorts  
 Autobahn (inkl. Ein- und Ausfahrt)

Witterung  
 Schön  Bedeckt  Niederschlag

Eingesetzte Geräte zur Alkoholmessung\*  
 Atemalkoholtestgerät  Atemalkoholmessgerät  
 Sowohl Test- als auch Messgerät  
 weder Test- noch Messgerät

Nach welchen Kriterien wurden die Fahrzeuge angehalten?\*

alle (Strassensperre)  zufällig  selektiv/nach Auffälligkeit

Erhebung Verkehrsaufkommen

Erhebung Verkehrsaufkommen  
 Verkehrszählgerät  Zählung  Schätzung

Ende der Kontrolle

Grund für das Ende der Kontrolle\*  
 reguläres Ende  Delikt eines/r Fahrzeuglenkers/-in  
 Pflichteinsatz Grundversorgung  Anderes

Wird an diesem Standort mit einem erhöhten Anteil Alkoholfahrten gerechnet?\*

ja  nein

Bemerkungen zur Kontrolle

Abbrechen

Abschicken & Neu

Abschicken

Polizisten/-innen, die «nur» Lenkende erfassen, gelangen hier zum Fragebogen «Lenker/-in».

Kontrollsession auf «aktiv» setzen und während der Session auf «aktiv» lassen. Ist die Session abgeschlossen, auf «inaktiv» setzen (siehe Kapitel 3.4 auf Seite 10). Erst dann prüft das System, ob alle relevanten Angaben zur Session gemacht wurden.

Ist ein Standort bereits im System eingetragen, erscheint er in der Auswahlliste. Der **Teststandort**, der ebenfalls in der Liste erscheint, kann jederzeit verwendet werden, um die App zu testen.

Es können aber auch neue Standorte erfasst werden. Dazu auf «**Neuen Standort erstellen**» klicken und die Merkmale ausfüllen.

Ein neuer Standort kann auch erfasst werden, ohne eine neue Kontrollsession zu eröffnen, indem der neue Standort erstellt, aber die Kontrollsession nicht abgeschickt wird (Klick auf den Button oben «← Zurück »)

Beim Verkehrsaufkommen wird die Anzahl **Personenwagen**, die während der Kontrollsession den Kontrollstandort passiert (in die kontrollierte Richtung), mittels Verkehrszählgerät, Zählung (oder bei normalen Kontrollen Schätzung) erfasst. Mehr dazu siehe Kap. 3.2.1.

Merkmal, das nur bei normalen Kontrollen zu erheben ist: Vergleich mit anderen Standorten im Gebiet zum gleichen Zeitpunkt

Hier können Bemerkungen zur Kontrollsession (z. B. auch wenn diese gelöscht werden soll) eingetragen werden. Bitte hier keine Personendaten eintragen.

Damit Lenkende erfasst werden können, müssen in einem ersten Schritt die **gelb markierten** Merkmale ausgefüllt werden und auf «**Abschicken (& Neu)**» geklickt werden. Dann erscheint die Kontrollsession für alle erhebenden Polizisten/-innen auf dem Start-Bildschirm (Abbildung 2). Weitere Merkmale der Kontrollsession können noch während oder direkt nach der Kontrolle eingetragen werden. Spätestens nach Abschluss der Kontrolle (siehe Kapitel 3.4 auf Seite 10) sollten alle (obligatorischen) Merkmale eingefüllt worden sein.

Abbildung 3: Fragebogen zur Kontrollsession (von *einer* Person auszufüllen; normale Kontrollen). Die Mindestangaben, um eine Kontrollsession abschicken zu können, sind **gelb markiert**.

### 3.2.1 Verkehrsaufkommen

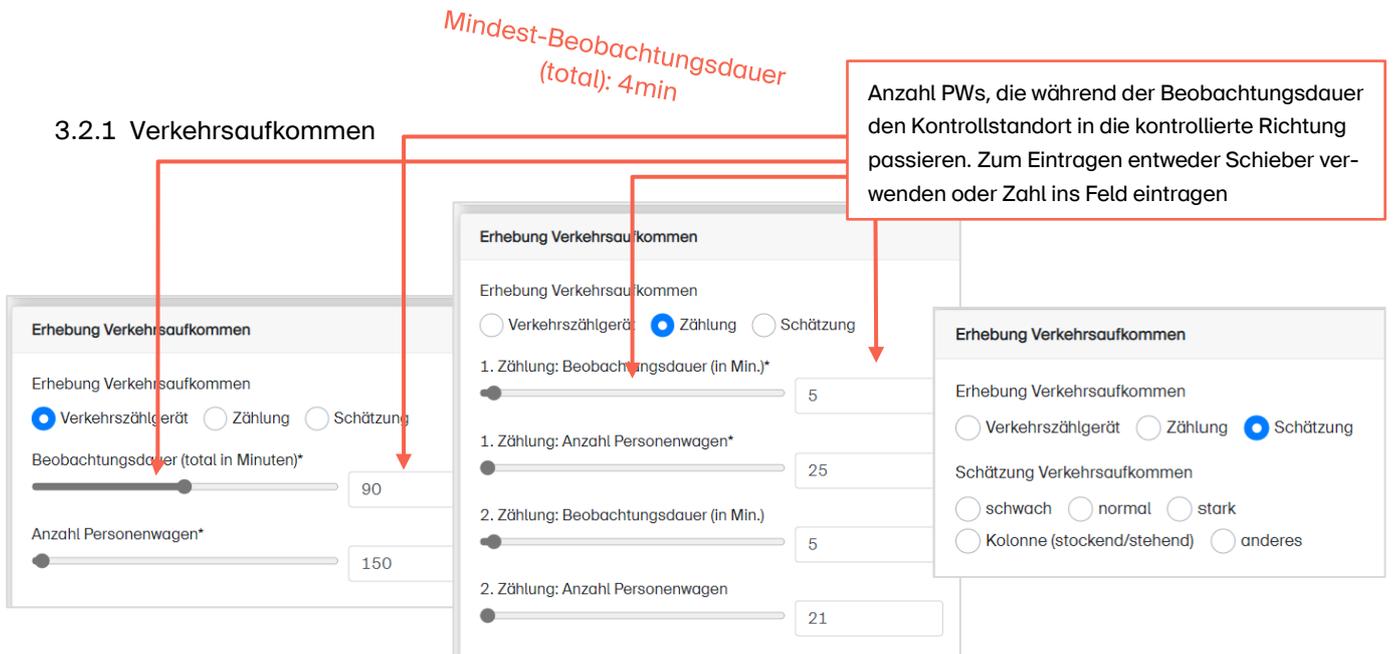


Abbildung 4: Angaben zum Verkehrsaufkommen je nach gewählter Methode (Verkehrszählgerät, Zählung oder Schätzung (letzteres nur bei normalen Kontrollen))

Es gibt verschiedene Möglichkeiten, das Verkehrsaufkommen im Fragebogen zu erfassen:

#### Varianten

#### So wird der Fragebogen ausgefüllt

##### Verkehrszählgerät

Verkehrszählgerät während der gesamten Kontrollsession laufen lassen

Am Ende der Session Antwort «Verkehrszählgerät» anklicken und die aufgezeichnete Zeit (Beobachtungsdauer) und Anzahl PW eingeben.

##### Zählung

Eine Person zählt während der **gesamten Dauer** der Kontrollsession die vorbeifahrenden Personenwagen.

Am Ende der Session Antwort «Zählung» anklicken und bei «1. Zählung» die gesamte Beobachtungsdauer und Anzahl PW eingeben.

Eine Person zählt **vor/am Anfang** sowie **nach/am Ende** der Session eine bestimmte Zeit lang die vorbeifahrenden Personenwagen (je mind. 2 min)<sup>1</sup>

Vor/am Anfang der Session Antwort «Zählung» anklicken und bei «1. Zählung» die Beobachtungsdauer und Anzahl PW der ersten Zählung eingeben.  
Nach/am Ende der Session auf die Frage zurückkommen und bei «2. Zählung» Beobachtungsdauer und Anzahl PW eingeben.

Eine Person zählt in der **Mitte** der Session eine bestimmte Zeit lang die vorbeifahrenden Personenwagen (mind. 4 min)

In der Mitte der Session Antwort «Zählung» anklicken und bei «1. Zählung» die Beobachtungsdauer und Anzahl PW eingeben

##### Schätzung (nur bei normalen Kontrollen möglich)

Schätzung

Bei normalen Kontrollen erscheint im Fragebogen auch die Erhebungsmöglichkeit «Schätzung» mit den Antwortmöglichkeiten «schwach, normal, stark, Kolonne (stockend/stehend), anderes». Dieses Feld am besten am Ende der Session ausfüllen (Schätzung in Bezug auf die gesamte Session vornehmen).

<sup>1</sup> Passiert während der vorgesehenen Zähltdauer kein PW die Kontrollstelle (in der kontrollierten Richtung), bitte Stoppuhr weiterlaufen lassen und die Zeit ablesen und eintragen, wenn der erste PW vorbeifährt (z. B. Beobachtungsdauer: 7 min; Anzahl Personenwagen: 1)

Die Antwortmöglichkeiten bei der **Schätzung** sind ans UAP angelehnt:

#### Feldname

#### Erläuterungen zum Ausfüllen von Feldern

schwach

Während der Kontrollsession herrscht ein schwaches Verkehrsaufkommen von weniger als 10 Fahrzeugen pro Minute.

normal

Während der Kontrollsession herrscht ein normales Verkehrsaufkommen von 10-20 Fahrzeugen pro Minute.

stark

Während der Kontrollsession herrscht ein starkes Verkehrsaufkommen von mehr als 20 Fahrzeugen pro Minute.

Kolonne (stockend/stehend)

Während der Kontrollsession herrscht Stop-and-go-Verkehr oder Stau

anderes

Ankreuzen, wenn das Verkehrsaufkommen keinem Merkmal dieser Merkmalgruppe entspricht

### 3.3 Schritt 3: Fragebogen für Lenker/-innen öffnen und beantworten (mehrere Polizisten/-innen)

3

#### 1. Öffnen des Fragebogens für jede/-n kontrollierte/-n Lenker/-in

Alle Polizisten/-innen vor Ort können bei der Kontrolle gleichzeitig Fragebogen für Lenker/-innen ausfüllen. Diese müssen der Kontrollsession zugeordnet werden. Dazu muss (falls noch nicht offen) der Fragebogen der entsprechenden **Kontrollsession** auf dem Start-Bildschirm geöffnet werden (Abbildung 5). Wie eine Kontrollsession eröffnet und ausgefüllt wird, wird in Schritt 1 und 2 (ab S. 5) näher beschrieben.

Erfassungen Neue Erfassung + Resultate herunterladen

Klicken Sie auf den Spaltentitel, um zu sortieren ▲

Status*	Ort	Ereignisdatum	Ersteller	Erstellungsdatum	Titel der Erfassung	Anzahl Erhebungen
Aktiv		05.04.2023 00:00:00	Uhr Andrea	05.04.2023 16:02:57	Normale Kontrolle	0
Aktiv		06.04.2023 12:00:00	Hertach Patrizia	05.04.2023 14:15:11	BFU-Kontrolle	

Lenkende der Kontrollsession zuordnen:  
Richtige Kontrollsession aus der Liste auswählen und «Bearbeiten» anklicken (nach rechts scrollen)

Abbildung 5: Öffnen der Kontrollsession auf dem Start-Bildschirm

Es öffnet sich ein neues Fenster:

Erfasste Umfragen Neue Erfassung +

Klicken Sie auf den Spaltentitel, um zu sortieren ▲

Erstellungsdatum	Ersteller	Titel der Erfassung	Resultat nachtragen
28.03.2023 15:55:06	Niemann Steffen		
28.03.2023 15:50:28	Niemann Steffen		

«Neue Erfassung +» anklicken. Dadurch öffnet sich der Fragebogen «Lenker/-in».

Dieses Symbol kennzeichnet Lenkende, bei denen noch ein Testresultat (Alkohol, Betäubungs-/Arzneimittel) nachgetragen werden muss (siehe Abbildung 7). Bitte die Resultate nachtragen, sobald sie vorliegen

Liste der bereits erfassten Lenkenden (zeigt auch durch andere Polizisten/-innen erfasste Lenkende an).

Abbildung 6: Vorgehen zur Erfassung eines/-r neuen Lenkers/-in, Liste der bereits erfassten Lenkenden

## 2. Fragen beantworten

Normale Kontrolle (Lenker)

**Angaben zu Lenker/-in**

Fahrzeugkategorie\*

Personenwagen  Motorrad  Lastwagen  
 Lieferwagen  Anderes

Geschlecht\*

männlich  weiblich  Anderes/unbekannt

Jahrgang\*

Geltendes Alkohollimit für Lenker/-in\*

0.25 mg/l  0.05 mg/l

**Angaben zur Fahrt**

Anzahl Mitfahrende

0  1  >1

Startpunkt der Fahrt

Gefahrene Strecke (Distanz)

< 2 km  2-15 km  > 15 km

**Test-Art und Resultat Alkohol**

Wie wurde die Alkoholkonzentration gemessen?\*

Atemalkoholprobe  Blutalkoholuntersuchung  
 Verweigert  kein Test auf Alkohol

**Betäubungs-/Arzneimittel**

Blut- und/oder Urinprobe auf Betäubungs- oder Arzneimittel

angeordnet  nicht angeordnet  verweigert

**Grund für das Anhalten des Fahrzeugs\***

Wurde das Fahrzeug wegen einer Auffälligkeit angehalten?\*

ja  nein

**Nachtragen von Resultaten**

Testresultate zu Alkohol, Betäubungs- oder Arzneimittel werden später erfasst (<Nein> für sofortige oder nachgetragene Erfassung)

Nein  Ja

**Bestätigung Informationspflicht erfüllt**

Der Lenker, die Lenkerin wurde korrekt über die Studie informiert (siehe Dokument «Instruktionen zum Vorgehen»)\*\*

Ja  Ja, Flyer abgegeben

Abbrechen

Abschicken & Neu

Abschicken

Definition Personenwagen: Fahrzeuge, die mit der Ausweiskategorie B geführt werden dürfen (exkl. Lieferwagen)

Anzahl Personen, die sich neben dem/-r Lenker/-in im bzw. auf dem Fahrzeug befinden

Länge der gesamten beabsichtigten Fahrstrecke (nicht nur bis zur Kontrollstelle)

Angaben, wie die Alkoholkonzentration gemessen wurde. Bei «BFU-Kontrollen» braucht es einen Alkoholtest, bei normalen Kontrollen nicht. Die Option «kein Test auf Alkohol» wird nur bei normalen Kontrollen angezeigt.

Bei einer Atemalkoholprobe öffnet sich ein weiteres Feld, in dem die Messresultate eingetragen werden können. Bei zwei Messzyklen werden nur die Resultate des 2. Messzyklus eingetragen.

Hier «Ja» ankreuzen, wenn eine Blutalkoholuntersuchung oder eine Probe auf Betäubungs- oder Arzneimittel angeordnet wurde. Dadurch wird der/die Lenker/-in in der Liste der erfassten Lenkenden markiert (s. Abbildung 6). Dies ermöglicht ein einfaches Nachtragen des/-r Resultats/-e. Nach dem Nachtragen des Resultats die Antwort dieser Frage auf «Nein» wechseln.

Aus juristischen Gründen muss jede/-r Lenker/-in über die Durchführung der Erhebung und die Weitergabe der anonymisierten Daten an die BFU informiert werden (siehe Dokument «Instruktionen zum Vorgehen» auf [www.bfu.ch/alkoholkontrollen](http://www.bfu.ch/alkoholkontrollen)). Dazu kann ein Flyer abgegeben werden.

Bei «Abschicken & Neu» wird der Fragebogen gespeichert und ein neuer Fragebogen Lenker/-in geöffnet. Bei «Abschicken» wird kein weiterer Fragebogen geöffnet und man gelangt auf den Start-Bildschirm (von dort aus können aber auch weitere Lenkende erfasst werden).

Abbildung 7: Fragebogen zu den Lenkenden (normale Kontrollen).

### Eintragen von nachträglich vorliegenden Testresultaten?

Bitte tragen Sie nachträglich vorliegende Testresultate (Alkohol, Betäubungs-/Arzneimittel) in die App ein. Um ein Resultat nachträglich einzutragen, wird die entsprechende Kontrollsession geöffnet (Abbildung 5). Es spielt keine Rolle, ob sie auf «aktiv» oder «inaktiv» gesetzt ist. In der Liste der erfassten Lenkenden (Abbildung 6) können die Lenker/-innen, bei denen noch ein Resultat nachgetragen werden soll, einfach über das Symbol  identifiziert werden.

#### 3.4 Schritt 4: Kontrollsession abschliessen (1 Polizist/-in)

4

Wenn die Kontrollsession fertig ist, wird sie abgeschlossen. Zu diesem Zweck wird die Kontrollsession auf «inaktiv» gesetzt. Dadurch prüft das System, ob alle notwendigen Angaben im Fragebogen Kontrollsession gemacht wurden. Nachträglich vorliegende Resultate können trotzdem noch erfasst werden.